

Informacje o produkcie zgodnie z wymogami rozporządzeń UE nr 811/2013 i nr 813/2013
Product information according to the requirements of EU Regulations No. 811/2013 and No. 813/2013
Produktinformation gemäß den Anforderungen der EU-Verordnungen Nr. 811/2013 und Nr. 813/2013
Informations sur le produit conformément aux exigences des règlements UE n° 811/2013 et n° 813/2013.



Karta produktu UE (811/2013) / Product Fiche EU (811/2013) / Produktdatenblatt EU (811/2013) / Fiche de produit UE (811/2013)

Nazwa dostawcy lub jego znak towarowy <i>Supplier's name or trademark</i> <i>Name oder Warenzeichen des Lieferanten</i> <i>le nom ou la marque commerciale du fournisseur</i>	KOSPEL Sp. z o.o.
Identyfikator modelu dostawcy <i>Supplier's model identifier</i> <i>Modellkennung des Lieferanten</i> <i>la référence du modèle donnée par le fournisseur</i>	HPM2.Z-16/23 (HPMO2-16/23 + HPMI2-16)
Klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń (klimat umiarkowany **) <i>Seasonal energy efficiency class for space heating (average climate conditions **)</i> <i>Saisonale Energie-Effizienzklasse für die Raumheizung (durchschnittlichen Klimaverhältnissen **)</i> <i>Classe d'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (conditions climatiques moyennes**)</i>	A++
Znamionowa moc cieplna, w tym znamionowa moc cieplna wszelkich ogrzewaczy dodatkowych (klimat umiarkowany) [Prated] <i>The rated heat output, including the rated heat output of any supplementary heater (average climate conditions)</i> <i>die Wärmenennleistung einschließlich der Wärmenennleistung eventueller Zusatzheizgeräte (durchschnittlichen Klimaverhältnissen)</i> <i>la classe d'efficacité énergétique du modèle pour le chauffage de l'eau (conditions climatiques moyennes)</i>	14 kW
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (klimat umiarkowany) [ηs] <i>The seasonal space heating energy efficiency (average climate conditions)</i> <i>die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (durchschnittlichen Klimaverhältnissen)</i> <i>l'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau (conditions climatiques moyennes)</i>	135 %
Roczne zużycie energii (klimat umiarkowany) [QHE] <i>Annual energy consumption (average climate conditions)</i> <i>Jährlicher Energieverbrauch (durchschnittlichen Klimaverhältnissen)</i> <i>Consommation annuelle d'énergie (conditions climatiques moyennes)</i>	8613 kWh
Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniu L_{WA} <i>The sound power level indoors L_{WA}</i> <i>den Schallleistungspegel in Innenräumen L_{WA}</i> <i>Le niveau de puissance acoustique à l'intérieur L_{WA}</i>	35 dB
Szczególne środki ostrożności <i>Specific precautions</i> <i>Besondere Vorsichtsmaßnahmen</i> <i>Les précautions spéciales</i>	Przed instalacją lub konserwacją należy zapoznać się z instrukcją obsługi oraz postępować zgodnie z zawartymi w niej wytycznymi <i>Before any assembly, installation or maintenance the user and installation manual has to be read attentively and to be followed</i> <i>Vor jeder Montage, Installation oder Wartung ist die Bedienungs- und Installationsanleitung aufmerksam zu lesen und zu befolgen</i> <i>Avant tout montage, installation ou entretien, le manuel d'utilisation et d'installation doit être lu attentivement et suivi.</i>
Znamionowa moc cieplna, w tym znamionowa moc cieplna wszelkich ogrzewaczy dodatkowych (klimat chłodny) [Prated] <i>The rated heat output, including the rated heat output of any supplementary heater (colder climate)</i> <i>die Wärmenennleistung einschließlich der Wärmenennleistung eventueller Zusatzheizgeräte (kälteren Klima)</i> <i>la classe d'efficacité énergétique du modèle pour le chauffage de l'eau (climat plus froid)</i>	13 kW
Znamionowa moc cieplna, w tym znamionowa moc cieplna wszelkich ogrzewaczy dodatkowych (klimat ciepły) [Prated] <i>The rated heat output, including the rated heat output of any supplementary heater (warmer climate)</i> <i>die Wärmenennleistung einschließlich der Wärmenennleistung eventueller Zusatzheizgeräte (wärmeres Klima)</i> <i>la classe d'efficacité énergétique du modèle pour le chauffage de l'eau (climat plus chaud)</i>	16 kW
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (klimat chłodny) [ηs] <i>The seasonal space heating energy efficiency (colder climate)</i> <i>die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (kälteren Klima)</i> <i>l'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau (climat plus froid)</i>	126 %
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (klimat ciepły) [ηs] <i>The seasonal space heating energy efficiency (warmer climate)</i> <i>die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (wärmeres Klima)</i> <i>l'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau (climat plus chaud)</i>	173 %
Roczne zużycie energii (klimat chłodny) [QHE] <i>Annual energy consumption (colder climate)</i> <i>Jährlicher Energieverbrauch (kälteren Klima)</i> <i>Consommation annuelle d'énergie (climat plus froid)</i>	9962 kWh
Roczne zużycie energii (klimat ciepły) [QHE] <i>Annual energy consumption (warmer climate)</i> <i>Jährlicher Energieverbrauch (wärmeres Klima)</i> <i>Consommation annuelle d'énergie (climat plus chaud)</i>	4937 kWh
Poziom mocy akustycznej L_{WA} na zewnątrz <i>The sound power L_{WA} level outdoors</i> <i>den Schallleistungspegel L_{WA} in Freien</i> <i>Le niveau de puissance acoustique L_{WA} à l'extérieur</i>	64 dB(A)

** - zastosowanie średnotemperaturowe 55°C
** - medium temperature application 55°C
** - application à température Moyenne 55°C
** - Anwendung bei mittleren Temperaturen 55°C

Informacje o produkcie zgodnie z wymogami rozporządzeń UE nr 811/2013 i nr 813/2013
Product information according to the requirements of EU Regulations No. 811/2013 and No. 813/2013
Produktinformation gemäß den Anforderungen der EU-Verordnungen Nr. 811/2013 und Nr. 813/2013
Informations sur le produit conformément aux exigences des règlements UE n° 811/2013 et n° 813/2013.



Karta produktu UE (811/2013) / Product Fiche EU (811/2013) / Produktdatenblatt EU (811/2013) / Fiche de produit UE (811/2013)

Nazwa dostawcy lub jego znak towarowy <i>Supplier's name or trademark</i> <i>Name oder Warenzeichen des Lieferanten</i> <i>le nom ou la marque commerciale du fournisseur</i>	KOSPEL Sp. z o.o.
Identyfikator modelu dostawcy <i>Supplier's model identifier</i> <i>Modellkennung des Lieferanten</i> <i>la référence du modèle donnée par le fournisseur</i>	HPM2.Z-16/23 (HPMO2-16/23 + HPMI2-16)
Klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń (klimat umiarkowany *) <i>Seasonal energy efficiency class for space heating (average climate conditions *)</i> <i>Saisonale Energie-Effizienzklasse für die Raumheizung (durchschnittlichen Klimaverhältnissen *)</i> <i>Classe d'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (conditions climatiques moyennes*)</i>	A+++
Znamionowa moc cieplna, w tym znamionowa moc cieplna wszelkich ogrzewaczy dodatkowych (klimat umiarkowany) [Prated] <i>The rated heat output, including the rated heat output of any supplementary heater (average climate conditions)</i> <i>die Wärmenennleistung einschließlich der Wärmenennleistung eventueller Zusatzheizgeräte (durchschnittlichen Klimaverhältnissen)</i> <i>la classe d'efficacité énergétique du modèle pour le chauffage de l'eau (conditions climatiques moyennes)</i>	13 kW
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (klimat umiarkowany) [ηs] <i>The seasonal space heating energy efficiency (average climate conditions)</i> <i>die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (durchschnittlichen Klimaverhältnissen)</i> <i>l'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau (conditions climatiques moyennes)</i>	182 %
Roczne zużycie energii (klimat umiarkowany) [QHE] <i>Annual energy consumption (average climate conditions)</i> <i>Jährlicher Energieverbrauch (durchschnittlichen Klimaverhältnissen)</i> <i>Consommation annuelle d'énergie (conditions climatiques moyennes)</i>	5850 kWh
Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniu L_{WA} <i>The sound power level indoors L_{WA}</i> <i>den Schallleistungspegel in Innenräumen L_{WA}</i> <i>Le niveau de puissance acoustique à l'intérieur L_{WA}</i>	35 dB
Szczególne środki ostrożności <i>Specific precautions</i> <i>Besondere Vorsichtsmaßnahmen</i> <i>Les précautions spéciales</i>	Przed instalacją lub konserwacją należy zapoznać się z instrukcją obsługi oraz postępować zgodnie z zawartymi w niej wytycznymi <i>Before any assembly, installation or maintenance the user and installation manual has to be read attentively and to be followed</i> <i>Vor jeder Montage, Installation oder Wartung ist die Bedienungs- und Installationsanleitung aufmerksam zu lesen und zu befolgen</i> <i>Avant tout montage, installation ou entretien, le manuel d'utilisation et d'installation doit être lu attentivement et suivi.</i>
Znamionowa moc cieplna, w tym znamionowa moc cieplna wszelkich ogrzewaczy dodatkowych (klimat chłodny) [Prated] <i>The rated heat output, including the rated heat output of any supplementary heater (colder climate)</i> <i>die Wärmenennleistung einschließlich der Wärmenennleistung eventueller Zusatzheizgeräte (kälteren Klima)</i> <i>la classe d'efficacité énergétique du modèle pour le chauffage de l'eau (climat plus froid)</i>	12 kW
Znamionowa moc cieplna, w tym znamionowa moc cieplna wszelkich ogrzewaczy dodatkowych (klimat ciepły) [Prated] <i>The rated heat output, including the rated heat output of any supplementary heater (warmer climate)</i> <i>die Wärmenennleistung einschließlich der Wärmenennleistung eventueller Zusatzheizgeräte (wärmeres Klima)</i> <i>la classe d'efficacité énergétique du modèle pour le chauffage de l'eau (climat plus chaud)</i>	15 kW
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (klimat chłodny) [ηs] <i>The seasonal space heating energy efficiency (colder climate)</i> <i>die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (kälteren Klima)</i> <i>l'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau (climat plus froid)</i>	173 %
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (klimat ciepły) [ηs] <i>The seasonal space heating energy efficiency (warmer climate)</i> <i>die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (wärmeres Klima)</i> <i>l'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau (climat plus chaud)</i>	201 %
Roczne zużycie energii (klimat chłodny) [QHE] <i>Annual energy consumption (colder climate)</i> <i>Jährlicher Energieverbrauch (kälteren Klima)</i> <i>Consommation annuelle d'énergie (climat plus froid)</i>	6736 kWh
Roczne zużycie energii (klimat ciepły) [QHE] <i>Annual energy consumption (warmer climate)</i> <i>Jährlicher Energieverbrauch (wärmeres Klima)</i> <i>Consommation annuelle d'énergie (climat plus chaud)</i>	3926 kWh
Poziom mocy akustycznej L_{WA} na zewnątrz * <i>The sound power L_{WA} level outdoors</i> <i>den Schallleistungspegel L_{WA} in Freien</i> <i>Le niveau de puissance acoustique L_{WA} à l'extérieur</i>	63 dB(A)

* - Zastosowanie niskotemperaturowe 35°C
* - Low temperature application 35°C
* - Anwendung bei niedrigen Temperaturen 35°C
* - Application à basse température 35°C

Identyfikator modelu dostawcy Supplier's model identifier Modellkennung des Lieferanten la référence du modèle donnée par le fournisseur		HPM2.Z-16/23	
I.	Klasa regulatora temperatury Class of the temperature control Klasse des Temperaturreglers Classe du régulateur de température		2
II.	Udział regulatora temperatury w sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń The contribution of the temperature control to seasonal space heating energy efficiency Beitrag des Temperaturreglers zur jahreszeitbedingten Raumheizungs-Energieeffizienz La contribution du régulateur de température à l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux	%	2
III.	Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (klimat umiarkowany) [ηs] The seasonal space heating energy efficiency (average climate conditions) die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (durchschnittlichen Klimaverhältnissen) l'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau (conditions climatiques moyennes)	%	135
IV.	Wartość sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń dla podstawowego ogrzewacza pomieszczeń The value of the seasonal space heating energy efficiency of the preferential space heater Wert der Raumheizungs-Energieeffizienz des Vorzugsraumheizgerätes La valeur de l'efficacité énergétique saisonnière, pour le chauffage des locaux, du dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal	%	137
V.	Współczynnik ważący moc cieplną ogrzewaczy podstawowych oraz ogrzewaczy dodatkowych w zestawie The factor for weighting the heat output of preferential and supplementary heaters of a package Faktor zur Gewichtung der Wärmeleistung der Vorzugs- und Zusatzheizgeräte einer Verbundanlage Le coefficient de pondération de la puissance thermique du dispositif de chauffage utilisé à titre principal et du dispositif de chauffage d'appoint d'un produit combiné	-	-
VI.	Wartość wyrażenia matematycznego: 294 / (11* Prated) , gdzie Prated dotyczy podstawowego ogrzewacza pomieszczeń The value of the mathematical expression: 294 / (11* Prated), whereby Prated is related to the preferential space heater Wert des mathematischen Ausdrucks: 294 / (11* Prated), wobei sich Prated auf das Vorzugsraumheizgerät bezieht La valeur de l'expression mathématique: 294 / (11* Prated), dans laquelle Prated renvoie au dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal	-	1,91
VII.	Wartość wyrażenia matematycznego: 115 / (11* Prated) , gdzie Prated dotyczy podstawowego ogrzewacza pomieszczeń The value of the mathematical expression 115 / (11* Prated) , whereby Prated is related to the preferential space heater Wert des mathematischen Ausdrucks 115 / (11* Prated), wobei sich Prated auf das Vorzugsraumheizgerät bezieht, La valeur de l'expression mathématique: 115 / (11* Prated), dans laquelle Prated renvoie au dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal	-	0,75
VIII.	Wartość różnicy między sezonowymi efektywnościami energetycznymi ogrzewania pomieszczeń w warunkach klimatu umiarkowanego i chłodnego The value of the difference between the seasonal space heating energy efficiencies under average and colder climate conditions Wert der Differenz zwischen der jahreszeitbedingten Raumheizungs-Energieeffizienz bei durchschnittlichen und derjenigen bei kälteren Klimaverhältnissen La valeur de la différence entre les efficacités énergétiques saisonnières pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes et plus froides	%	9
IX.	Wartość różnicy między sezonowymi efektywnościami energetycznymi ogrzewania pomieszczeń w warunkach klimatu ciepłego i umiarkowanego The value of the difference between the seasonal space heating energy efficiencies under warmer and average climate conditions Wert der Differenz zwischen der jahreszeitbedingten Raumheizungs-Energieeffizienz bei wärmeren und derjenigen bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen La valeur de la différence entre les efficacités énergétiques saisonnières pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques plus chaudes et moyennes	%	38
X.	Klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń (klimat umiarkowany **) Seasonal energy efficiency class for space heating (average climate conditions **) Saisonale Energie-Effizienzklasse für die Raumheizung (durchschnittlichen Klimaverhältnissen **) Classe d'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (conditions climatiques moyennes**)		A++